

Porównanie tłumaczeń Psalmów 104:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nasycone są drzewa JAHWE, Cedry* Libanu, które zasadził, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dorodne są drzewa JAHWE, Cedry Libanu przez Niego zasadzone.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nasycone są drzewa JAHWE, cedry Libanu, które zasadził;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nasycone bywają i drzewa Pańskie, i cedry Libanu, których nasadził;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nasycają się drzewa polne i cedry Libanu, których nasadził.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Drzewa Pana mają wody do syta, cedry Libanu, które zasadził.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obficie napojone są drzewa Pańskie, Cedry Libanu, które posadził,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nasycają się drzewa JAHWE, cedry Libanu, które zasadził,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wody pod dostatkiem mają drzewa JAHWE i cedry Libanu, które On zasadził.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Sycą się wodą wyniosłe drzewa, cedry Libanu, któreś zasadził.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Він прикликав голод на землю, знищив всяке скріплення хліба.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Napojone są drzewa WIEKUISTEGO, cedry Libanu, które zasadził.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Drzewa JAHWE są nasycone, cedry Libanu, które zasadził,

¹⁾ <x>40 24:6</x>; <x>70 9:15</x>; <x>110 5:610</x>; <x>110 6:15-20</x>; <x>120 14:9</x>; <x>120 19:23</x>; <x>140 9:27</x>; <x>220 40:17</x>; <x>230 29:5</x>; <x>230 37:35</x>; <x>230 80:11</x>; <x>230 92:13</x>; <x>230 148:9</x>; <x>260 1:17</x>; <x>260 5:15</x>; <x>260 8:9</x>; <x>290 2:13</x>; <x>290 9:9</x>; <x>290 14:8</x>; <x>290 37:24</x>; <x>290 41:19</x>; <x>300 22:7</x>; <x>330 17:3</x>; <x>330 27:5</x>; <x>330 31:3</x>; <x>370 2:9</x>; <x>450 11:1-2</x>